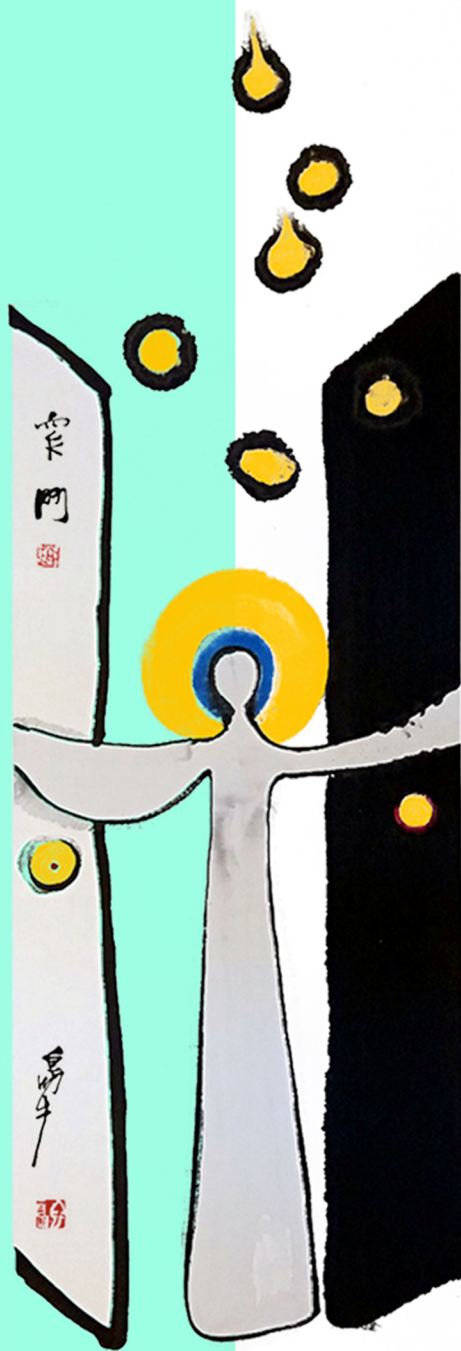


第十屆「基督教與中國社會文化」青年學者國際研討會

THE 10th INTERNATIONAL YOUNG SCHOLARS' SYMPOSIUM ON CHRISTIANITY AND CHINESE SOCIETY AND CULTURE 2020

會議場刊 PROCEEDINGS



插圖：烏子「窄門」，獲授權使用，謹此鳴謝

DECEMBER 6-8, 2021
VIA ZOOM

co-organizer:
CENTRE FOR CHRISTIAN STUDIES,
Department of Cultural and Religious Studies,
Faculty of Arts, CUHK and
DIVINITY SCHOOL OF CHUNG CHI COLLEGE, CUHK

Sponsor: CHUNG CHI COLLEGE
HO SAI MING FOUNDATION

2021.12.6-8 (一至三)
ZOOM 平台

合辦 香港中文大學文學院
文化及宗教研究系
基督教研究中心
香港中文大學
崇基學院神學院
贊助 崇基學院
何世明基金



香港中文大學
基督教研究中心
The Centre for Christian Studies
The Chinese University of Hong Kong



香港中文大學
崇基學院神學院
Divinity School of Chung Chi College
The Chinese University of Hong Kong 1963-2018



何世明基金
HO SAI MING FOUNDATION

簡 介

「基督教與中國社會文化」青年學者國際研討會於 2002 年首次舉行，旨在為具有潛質的青年學者提供學習機會，彼此分享和交流有關基督教與中國社會文化方面的研究心得。研討會舉行後引起了很大迴響，各界普遍認為研討會極具啟發性，且成功為從事基督教與中國社會及中國宗教文化研究的後起之秀提供了溝通交流的台階。自此，本研討會成為了兩年一屆的學術活動，由第九屆研討開始改由香港中文大學基督教研究中心主辦、崇基學院神學院合辦。今年第十屆研討會原定於 2020 年舉行，鑑於疫情反覆，決定延至 2021 年 12 月 6 至 8 日在網上平台 ZOOM 舉行，繼續推動青年學者在「基督教與中國社會文化」上的學術發展。

今年參與研討會的年青學者共 18 名，分別來自香港、中國、台灣、英國、美國及加拿大的學術機構，均是有志於基督教與中國社會文化研究的青年後學。此外，研討會邀請了三位學養精醇的著名學者擔任顧問教授及主講公開講座，扶植後學以及分享其對基督教研究的灼見，分別是：香港中文大學歷史系梁元生教授、國立台灣大學社會學系黃克先教授、清華大學人文學院哲學系瞿旭彤教授。深盼是次會議能繼續提供理想的平台，讓青年學者與朋輩及指導教授有美好的溝通和交流，增長學識及學養。

最後，今屆研討會能夠再次順利舉行，實有賴各方的支持和贊助。謹藉此感謝「何世明基金」多年來鼎力贊助本研討會。

第十屆「基督教與中國社會文化」青年學者國際研討會
The Tenth International Young Scholars' Symposium on "Christianity and Chinese Society and Culture"

時間表 Timetable

時間日期	06/12/2021 (Mon)	07/12/2021 (Tue)	08/12/2021 (Wed)
09:00-10:45	<p style="text-align: center;"><u>09:30-10:00</u> 開幕禮 Opening Ceremony 主持: 邢福增教授 致詞: 方永平教授、黎子鵬教授、葉菁華教授</p> <p style="text-align: center;"><u>10:00-10:15</u> 小休 Break</p> <p style="text-align: center;"><u>10:15-12:00</u> 第一節會議 Session 1 主持 Moderator 王珏教授 評論 Advisor 瞿旭彤教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 程卯、龐智良、蔡至哲</p>	<p style="text-align: center;"><u>09:00-10:45</u> 第三節會議 Session 3 主持 Moderator 麥金華教授 評論 Advisor 梁元生教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 鮑家樹、劉亦師、陳拓</p> <p style="text-align: center;"><u>10:45-11:00</u> 小休 Break</p> <p style="text-align: center;"><u>11:00-12:45</u> 第四節會議 Session 4 主持 Moderator 黃慧賢教授 評論 Advisor 黃克先教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 裴世文、朱安之、陳樂</p>	<p style="text-align: center;"><u>09:00-10:45</u> 第六節會議 Session 6 主持 Moderator 宋軍教授 評論 Advisor 黃克先教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 沈道偉、崔琪、李柏樂</p> <p style="text-align: center;"><u>10:45-11:00</u> 小休 Break</p> <p style="text-align: center;"><u>11:00-12:30</u> 公開講座 (三) Public Lecture (3) 主持 Moderator 曾劭愷教授 主講 Speaker 瞿旭彤教授</p>
09:30-10:00			
11:00-12:00			
12:00-14:00	<u>12:00-14:00</u> 小休 Break	<u>12:45-14:00</u> 小休 Break	<u>12:30-12:35</u> 大會閉幕 Closing Ceremony
14:00-15:45	<p style="text-align: center;"><u>14:00-15:45</u> 第二節會議 Session 2 主持 Moderator 任卓賢教授 評論 Advisor 瞿旭彤教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 王子超、李聰、謝詩楨</p>	<p style="text-align: center;"><u>14:00-15:45</u> 第五節會議 Session 5 主持 Moderator 王曉靜博士 評論 Advisor 梁元生教授 <u>三位講者 3 Speakers</u> 戴觀豪、劉泠書、聶利</p>	<p style="text-align: center;"><u>各節會議程序:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 講者發言: 每位 20 分鐘 ◇ 顧問教授回應: 每論文約 10 分鐘 ◇ 台下發問及回應: 15 分鐘 <p style="text-align: center;"><u>Session Rundown:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ Presentation time of speakers: 20 mins each ◇ Comments by advisor: about 10 mins on each paper ◇ Open discussion and speakers' responses: 15 mins
15:45-17:30	<p style="text-align: center;"><u>15:45-16:00</u> 小休 Break</p> <p style="text-align: center;"><u>16:00-17:30</u> 公開講座 (一) Public Lecture (1) 主持 Moderator 德詩婷教授 主講 Speaker 梁元生教授</p>	<p style="text-align: center;"><u>15:45-16:00</u> 小休 Break</p> <p style="text-align: center;"><u>16:00-17:30</u> 公開講座 (二) Public Lecture (2) 主持 Moderator 郭偉聯教授 主講 Speaker 黃克先教授</p>	

第十屆「基督教與中國社會文化」青年學者國際研討會

The Tenth International Young Scholars' Symposium on "Christianity and Chinese Society and Culture"

會議程序 Conference Programme

日期 Date: 2021 年 12 月 6 至 8 日 / December 6-8, 2021

地點 Venue: ZOOM

主辦 Organized by

香港中文大學基督教研究中心

The Centre for Christian Studies, CUHK

合辦 Co-organized by

香港中文大學崇基學院神學院

Divinity School of Chung Chi College, CUHK

各節會議程序 Session Rundown

講者發言：每位 20 分鐘

評論教授回應：每論文約 10 分鐘

台下發問及講者回應：15 分鐘

Presentation time for speakers: 20 mins each

Comments by advisor: about 10 mins on each paper

Open discussion and speakers' responses: 15 mins

12 月 6 日(星期一)/ December 6 (Monday)

開幕禮 Opening Ceremony (09:30-10:00)

主持：邢福增教授 Professor YING Fuk Tsang

(香港中文大學崇基學院神學院教授、基督教研究中心主任)

Professor, Divinity School of Chung Chi College and Director, Centre for Christian Studies)

致詞 Addresses:

方永平教授 Professor FONG Wing Ping

(香港中文大學崇基學院院長 Head, Chung Chi College, CUHK)

黎子鵬教授 Professor LAI Tsz Pang John

(香港中文大學文學院副院長(學生事務)、前崇基學院宗教與中國社會研究中心主任)

Associate Dean of Arts (Student Affairs) and Former Director, Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College, CUHK)

葉菁華教授 Professor YIP Ching Wah Francis

(香港中文大學崇基學院神學院院長)

Director, Divinity School of Chung Chi College)

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (10:00 - 10:15)

12月6日(星期一)/ December 6 (Monday)

第一節 Session 1 (10:15-12:00)

主持 Moderator: 王珏教授 Professor WONG Kwok Sonia (香港中文大學崇基學院神學院助理教授、基督教研究中心副主任)

評論教授 Advisor: 瞿旭彤教授 Professor QU Xutong

姓名 Name	所屬院校／系別 Institute / Department	課程／職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
程卯小姐 Miss. CHENG Mao	香港中文大學崇基神學院	神學碩士	道通天地有形外——吳經熊後期自然法思想研究
龐智良博士 Dr. KWONG Chi Leung	香港中文大學文化及宗教研究系(宗教研究專業)	博士	夏娃的詛咒——清末時新小說的基督教治纏足害表述
蔡至哲博士 Mr. TSAI Chih Che	臺灣師範大學東亞系	博士後研究員	The Influence of Chinese Catholic Historical Memories on Early Joseon Catholicism

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (12:00 - 14:00)

第二節 Session 2 (14:00-15:45)

主持 Moderator: 任卓賢教授 Professor YAM Cheuk Yin Colten (香港中文大學崇基學院神學院助理教授、基督教研究中心副主任)

評論教授 Advisor: 瞿旭彤教授 Professor QU Xutong

姓名 Name	所屬院校／系別 Institute / Department	課程／職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
王子超先生 Mr. WANG Zichao	香港中文大學文化及宗教研究系(宗教研究專業)	哲學碩士	哲學何以慰藉——從文學、哲學及比較的視角看波愛修斯的《哲學的慰藉》
李聰博士 Dr. LI Cong	北京大學哲學系 宗教學系	博士後研究員	隱藏的「上帝屬性」：首部漢文書信體小說《誠崇拜類函》(1834)研究
謝詩楨先生 Mr. XIE Shizhen	北京師範大學哲學學院	碩士生	眼淚意味著能夠愛：論宋泉盛《孟姜女的眼淚》及其政治神學的意蘊

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (15:45 - 16:00)

12月6日(星期一)/ December 6 (Monday)

公開講座 (一) Public Lecture (1) (16:00 to 17:30)

講者 Speaker:	梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang (香港中文大學歷史系榮休教授、研究教授 Emeritus Professor; Research Professor, Department of History, CUHK)
主持 Moderator:	德詩婷教授 Professor Naomi THURSTON (香港中文大學崇基學院神學院助理教授 Assistant Professor, Divinity School, CUHK)
語言 Language:	普通話 Putonghua
題目 Topic:	從林樂知、施其樂到邢福增——中國基督教史的書寫
摘要 Abstract:	我對中國基督教史的興趣，發軔於二十世紀六十年代，至今已經半個世紀過去了。我想從自身的經歷回顧一下這個範圍內史學的發展，包括研究的路向、史家的關懷，以及重要的成果等。由我開始研究的林樂知和上海教會談起，到香港的施其樂牧師 (Carl Smith) 提出的以華人信徒為中心的研究焦的轉移，再發展到當代史家如 Dan Bays、李金強和邢福增等對基督教史的努力和關注，為中國基督教史的書寫注入了一股新的力量，也開啟了中國基督教史學術研究的新的一頁。

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

12月7日(星期二) / December 7 (Tuesday)

第三節 Session 3 (09:00-10:45)

主持 Moderator: 麥金華教授 Professor MAK Kam Wah George (香港浸會大學宗教及哲學系助理教授)

評論教授 Advisor: 梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang

姓名 Name	所屬院校/系別 Institute / Department	課程/職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
鮑家樹先生 Mr. BAO Jiashu	首都師範大學歷史學院	博士生	傳教士的尺素：殷弘緒與清初景德鎮瓷業的互動
劉亦師教授 Prof. LIU Yishi	清華大學建築學院	副教授	The Confluence of Great Forces: Campus Planning and Construction of Peking Union Medical College, 1914-1921
陳拓博士 Dr. CHEN Tuo	南開大學歷史學院	助理研究員	基督宗教與家的重構——以家譜為中心

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (10:45 – 11:00)

12月7日(星期二) / December 7 (Tuesday)

第四節 Session 4 (11:00-12:45)

主持 Moderator: 黃慧賢教授 Professor WONG Wai Yin Christina (香港中文大學崇基學院神學院助理教授)

評論教授 Advisor: 黃克先教授 Professor HUANG Ke-hsien

姓名 Name	所屬院校／系別 Institute / Department	課程／職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
裴世文博士 Dr. Steven PIERAGASTINI	N/A	獨立學者	The Wartime Politics of the Catholic Church in China
朱安之女士 Ms. CHU Ann Gillian	School of Divinity, University of St Andrews	PhD Candidate	Analysis and Evaluation of Hong Kong Theologians' Engagement with the Political Theology of Stanley Hauerwas with Respect to the Occupy Central and Umbrella Movements
陳樂先生 Mr. CHEN Le	Southwestern Baptist Theological Seminary	PhD Candidate	Why has the Calling for "Absolutely Non-Violent" Protests Gone with the Wind? The Influence of "China Factor" upon Post-Umbrella Hong Kong Evangelical Churches

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (12:45 - 14:00)

第五節 Session 5 (14:00-15:45)

主持 Moderator: 王曉靜博士 Dr. WANG Xiaojing Marina (挪威 VID 大學宣教與全球研究中心博士後研究員)

評論教授 Advisor: 梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang

姓名 Name	所屬院校／系別 Institute / Department	課程／職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
戴觀豪先生 Mr. TAI Kwun Ho	香港中文大學崇基學院神學院	神學碩士	自立教會的教會自立——基督教九龍五旬節會的起源、成立與發展
劉泠書小姐 Miss. LIU Lingshu	Department of History, Classics, and Religious Studies, University of Alberta	PhD Student	Silent Preachers: A Study on the Relationship between the Nationalist Party and Christianity Based on Chinese Christian Posters, 1927-1937
聶利博士 Dr. NIE Li	中南民族大學民族學與社會學 學院	講師	漢口主教吳德施 1922 至 1924 年辭職風波始末

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (15:45 - 16:00)

12月7日(星期二) / December 7 (Tuesday)

公開講座(二) Public Lecture (2) (16:00 to 17:30)

講者 Speaker:	黃克先教授 Professor HUANG Ke-hsien (國立台灣大學社會學系副教授 Associate Professor, College of Social Science, National Taiwan University)
主持 Moderator:	郭偉聯教授 Professor KWOK Wai Luen (香港浸會大學宗教及哲學系副教授 Associate Professor, Department of Religion & Philosophy, HKBU)
語言 Language:	普通話 Putonghua
題目 Topic:	從監控檔案再探臺灣基督長老教會的政教關係：跨國宗教與受限黨國
摘要 Abstract:	「為何戒嚴時期有效滲透並控制台灣社會的國民黨威權體制，卻容許異議長老教會持續存在卻束手無策？」以往回答此問限於資料有限，多停留於「該教會是擁有堅定的教義理念與可觀的組織資源的反抗者」的解釋，幾乎未討論對其對手黨國之角色。本演講主要以剛解密不久的政治監控檔案為本，呈現黨國如何看待與對待教會，並在分析上帶入國際因素，反省既有研究對黨國威權體制文獻的限制。我將黨國與長老教會互動分成三個時期，依次分析各時期黨國處理長老教會的邏輯及手段，及為何在特定時點改弦更張。綜觀之，黨國始終以軟性、低調、暗中的方法為主軸，且各項嘗試就結果論幾都失敗，該教會成為黨國難以治理的受限領域。演講最後將提出之所以如此背後的原因。

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

12月8日(星期三) / December 8 (Wednesday)

第六節 Session 6 (09:00-10:45)

主持 Moderator: 宋軍教授 Professor SONG Jun (中國神學研究院滕近輝教席副教授【神學科】)

評論教授 Advisor: 黃克先教授 Professor HUANG Ke-hsien

姓名 Name	所屬院校/系別 Institute / Department	課程/職銜 Degree / Title	論文題目 Title of the Paper
沈道偉博士 Dr. SIM Dao Wei Joshua	香港浸會大學歷史系	研究助理教授	Fundamentalising Chinese Protestants in the Cold War: Samuel Cheng and the Globalisation of the International Council of Christian Churches' Agenda in Taiwan, 1950s to 1960s
崔琪先生 Mr. CUI Qi	中國農業大學人文與發展學院 社會學與人類學系	博士生	靈性資本、“屬靈之家”與城市融入：以北京某農民工基督教會為例
李柏樂先生 Mr. LI Baile	華東師範大學歷史學系	碩士生	「神」隱於市：晚清潮州的墟市教堂與宗教競爭

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

小休 Break (10:45 – 11:00)

12月8日(星期三) / December 8 (Wednesday)

公開講座 (三) Public Lecture (3) (11:00 to 12:30)

講者 Speaker:	瞿旭彤教授 Professor QU Xutong (清華大學人文學院哲學系長聘副教授 Associate Professor, Department of Philosophy, School of Humanities, Tsinghua University)
主持 Moderator:	曾劭愷教授 Professor TSENG Shao Kai (浙江大學哲學系百人計劃研究員 Research Fellow, School of Humanities, Zhejiang University)
語言 Language:	普通話 Putonghua
題目 Topic:	從巴特的宗教批判看巴特對康德的繼承與批判
摘要 Abstract:	就巴特與康德的關係，本報告試圖提出一種新的、後康德的(nachkantische)解釋嘗試。在簡略介紹巴特其人及其康德接受史的第一部分後，第二部分試圖在概述以往研究基礎上，結合巴特在十九世紀神學史前史講座中關於康德的相關觀點，給出一種對巴特神學思想的、新的、初步的後康德解釋，並且闡述巴特在何種意義上繼承和批判了康德哲學，並且是一位後康德的神學家。最後，在第三部分，本文以巴特在《教會教義學》第一卷第二冊的宗教批判為例對這一後康德解釋作出初步的考察與驗證。

合照 Group Photo (Screen Capture via Zoom)

大會閉幕 Closing Ceremony (12:30 – 12:35)

主持：邢福增教授 Professor YING Fuk Tsang

(香港中文大學崇基學院神學院教授、基督教研究中心主任

Professor, Divinity School of Chung Chi College and Director, Centre for Christian Studies)

與會者名單 List of Participants

主辦單位 Organizer:

香港中文大學 基督教研究中心
The Centre for Christian Studies, CUHK

合辦單位 Co-organizer:

香港中文大學 崇基學院神學院
Divinity School of Chung Chi College, CUHK

教授及嘉賓 Professors and Guests:

(排名按筆劃序)

方永平教授 Professor FONG Wing Ping	香港中文大學崇基學院院長
王珏教授 Professor WONG Kwok Sonia	香港中文大學崇基學院神學院助理教授、基督教研究中心副主任
王曉靜博士 Dr. WANG Xiaojing Marina	挪威 VID 大學宣教與全球研究中心博士後研究員
任卓賢教授 Professor YAM Cheuk Yin Colten	香港中文大學崇基學院神學院助理教授、基督教研究中心副主任
邢福增教授 Professor YING Fuk Tsang	香港中文大學崇基學院神學院教授、基督教研究中心主任
宋軍教授 Professor SONG Jun	中國神學研究院滕近輝教席副教授 (神學科)
郭偉聯教授 Professor KWOK Wai Luen	香港浸會大學宗教及哲學系副教授
梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang	香港中文大學歷史系榮休教授、研究教授
麥金華教授 Professor MAK Kam Wah George	香港浸會大學宗教及哲學系助理教授
黃克先教授 Professor HUANG Ke-hsien	國立臺灣大學社會學系副教授
曾劭愷教授 Professor TSENG Shao Kai	浙江大學哲學系百人計劃研究員
黃慧賢教授 Professor WONG Wai Yin Christina	香港中文大學崇基學院神學院助理教授
葉菁華教授 Professor YIP Ching Wah Francis	香港中文大學崇基學院神學院院長
德詩婷教授 Professor Naomi THURSTON	香港中文大學崇基學院神學院助理教授
瞿旭彤教授 Professor QU Xutong	清華大學人文學院哲學系長聘副教授
黎子鵬教授 Professor LAI Tsz Pang John	香港中文大學文學院副院長(學生事務)、前崇基學院宗教與中國社會研究中心主任

青年學者 Young Scholars

(排名按筆劃序)

王子超先生

Mr. WANG Zichao

香港中文大學文化及宗教研究系(宗教研究專業)哲學碩士

朱安之女士

Ms. CHU Ann Gillian

PhD (Divinity) Candidate, University of St Andrews, United Kingdom

李聰博士

Dr. LI Cong

北京大學哲學系宗教學系博士後研究員

李柏樂先生

Mr. LI Baile

華東師範大學歷史學系碩士生

沈道偉博士

Dr. SIM Dao Wei Joshua

香港浸會大學歷史系研究助理教授

陳拓博士

Dr. CHEN Tuo

南開大學歷史學院助理研究員

陳樂先生

Mr. CHEN Le

PhD Candidate, Southwestern Baptist Theological Seminary

崔琪先生

Mr. CUI Qi

中國農業大學人文與發展學院社會學與人類學系博士生

程卯小姐

Miss. CHENG Mao

香港中文大學崇基神學院神學碩士

裴世文博士

Dr. Steven PIERAGASTINI

獨立學者

蔡至哲先生

Mr. TSAI Chih Che

臺灣師範大學東亞系博士後研究員

劉泠書小姐

Miss. LIU Lingshu

PhD student, Department of History, Classics, and Religious Studies, University of Alberta

劉亦師教授

Prof. LIU Yishi

清華大學建築學院副教授

鮑家樹先生

Mr. BAO Jiashu

首都師範大學歷史學院博士生

鄺智良博士

Dr. KWONG Chi Leung

香港中文大學文化及宗教研究系(宗教研究專業)博士

謝詩楨先生

Mr. XIE Shizhen

北京師範大學哲學學院碩士生

戴觀豪先生

Mr. TAI Kwun Ho

香港中文大學崇基學院神學院神學碩士

聶利博士

Dr. NIE Li

中南民族大學民族學與社會學學院講師